

QUAINT HONOUR

Uselessness of Endeavour against Persistent Ill Fortune, Of the, i. 70. THE EIGHTH OFFICER'S STORY. n. The Fourteenth Officer's Story dccccxxxix. Solomon, David and, i. 275. O'erbold art thou in that to me, a stranger, thou hast sent These verses; 'twill but add to thee unease and discontent. Then he called for a chest and bringing out thence a necklace of Greek handiwork, worth a thousand dinars, wrapped it in a mantle of green silk, set with pearls and jewels and inwrought with red gold, and joined thereto two caskets of musk and ambergris. Moreover, he put off upon the girl a mantle of Greek silk, striped with gold, wherein were divers figures and semblants depicted, never saw eyes its like. Therewithal the girl's wit fled for joy and she went forth from his presence and returned to her mistress. When she came in to her, she acquainted her with that which she had seen of El Abbas and that which was with him of servants and attendants and [set out to her] the loftiness of his station and gave her that which was with her. c. The King who knew the Quintessence of Things dccccxi. a. Story of the Physician Douban iv. a. Story of the Ox and the Ass. When she had made an end of her verses, she folded the letter and delivered it to the nurse, who took it and carried it to El Abbas. He broke it open and read it and apprehended its purport; then took inkhorn and paper and wrote the following verses: By Allah, come ye forth to me, for lo, I'm come to you I May he who's wronged the victory get and God defend the right! (70). Then he sent for the viziers and said to them, 'O wicked viziers, ye thought that God was heedless of your deed, but your wickedness shall revert upon you. Know ye not that whoso diggeth a pit for his brother shall fall into it? Take from me the punishment of this world and to-morrow ye shall get the punishment of the world to come and requital from God.' Then he bade put them to death; so [the headsman] smote off their heads before the king, and he went in to his wife and acquainted her with that wherein he had transgressed against Abou Temam; whereupon she grieved for him with an exceeding grief and the king and the people of his household left not weeping and repenting all their lives. Moreover, they brought Abou Temam forth of the well and the king built him a dome (127) in his palace and buried him therein. STORY OF DAVID AND SOLOMON. Chamberlain's Wife, The King and his, ii. 53. Thy haters say and those who malice to thee bear, iii. 8. Behold, I am clad in a robe of leaves green And a garment of honour of ultramarine. Story of the Prisoner and How God Gave Him Relief. Now Afifeh and her daughter Mariyeh were behind the curtain, looking at him; and when he came before the king, he saluted him and greeted him with the greeting of kings, whilst all who were present stared at him and at his beauty and grace and perfection. The king seated him at the head of the table; and when Afifeh saw him and straitly considered him, she said, "By the virtue of Mohammed, prince of the Apostles, this youth is of the sons of the kings and cometh not to these parts but for some high purpose!" Then she looked at Mariyeh and saw that her face was changed, and indeed her eyes were dead in her face and she turned not her gaze from El Abbas a glance of the eyes, for that the love of him had gotten hold upon her heart. When the queen saw what had befallen her daughter, she feared for her from reproach concerning El Abbas; so she shut the wicket of the lattice and suffered her not to look upon him more. Now there was a pavilion set apart for Mariyeh, and therein were privy chambers and balconies and lattices, and she had with her a nurse, who served her, after the fashion of kings' daughters. When she had made an end of her song, she threw the lute from her hand and wept and lamented. Then she slept awhile and presently awaking, said, "O elder, hast thou what we may eat?" "O my lady," answered the old man, "there is the rest of the food;" but she said, "I will not eat of a thing I have left. Go down to the market and fetch us what we may eat." Quoth he, "Excuse me, O my lady; I cannot stand up, for that I am overcome with wine; but with me is the servant of the mosque, who is a sharp youth and an intelligent. I will call him, so he may buy thee that which thou desirest." "Whence hast thou this servant?" asked she; and he replied, "He is of the people of Damascus." When she heard him speak of the people of Damascus, she gave a sob, that she swooned away; and when she came to herself, she said, "Woe's me for the people of Damascus and for those who are therein! Call him, O elder, that he may do our occasions." The draper answered with "Hearkening and obedience" and going forth from the deputy's presence, betook himself to his shop and brought out thence [the casket and] somewhat considerable, which he removed to his house. At break of day he arose and going to his shop, broke the lock and cried out and shrieked and called [on God for help,] till the folk assembled about him and all who were in the city were present, whereupon he cried out to them, saying even as the prefect had bidden him; and this was bruited abroad. Then he made for the prefecture and presenting himself before the chief of the police, cried out and complained and made a show of distraction. OF THE ISSUES OF GOOD AND EVIL ACTIONS. Presently, the princess turned to her maid and bade her fetch them somewhat of food and sweetmeats and dessert and fruits. So Shefikeh brought what she desired and they ate and drank [and abode on this wise] without lewdness, till the night departed and the day came. Then said El Abbas, "Indeed, the day is come. Shall I go to my father and bid him go to thy father and seek thee of him in marriage for me, in accordance with the Book of God the Most High and the Institutes of His Apostle (whom may He bless and keep!) so we may not enter into transgression?" And Mariyeh answered, saying, "By Allah, it is well counselled of thee!" So he went away to his lodging and nought befell between them; and when the day lightened, she improvised and recited the following verses: Now the treasures aforetime had been in the viziers' hand, so they might do with them what they would, and when they came under the youth's hand, that of the viziers was straitened from them, and the youth became dearer to the king than a son and he could not brook to be separated from him. When the viziers saw this, they were jealous of him and envied him and cast about for a device against him whereby they might oust him from the king's favour, but found no opportunity. At last, when came the destined hour, (101) it chanced that the youth one day drank wine and became drunken and wandered from his wits; so he fell to going round about within the palace of the king

and fate led him to the lodging of the women, in which there was a little sleeping-chamber, where the king lay with his wife. Thither came the youth and entering the chamber, found there a couch spread, to wit, a sleeping place, and a candle burning. So he cast himself on the couch, marvelling at the paintings that were in the chamber, and slept and slumbered heavily till eventide, when there came a slave-girl, bringing with her all the dessert, eatables and drinkables, that she was wont to make ready for the king and his wife, and seeing the youth lying on his back, (and none knowing of his case and he in his drunkenness unknowing where he was,) thought that he was the king asleep on his bed; so she set the censuring-vessel and laid the essences by the couch, then shut the door and went away..When thou comest to the house, begin by searching the roofs; then search the closets and cabinets; and if thou find nought, humble thyself unto the Cadi and make a show of abjection and feign thyself defeated, and after stand at the door and look as if thou soughtest a place wherein to make water, for that there is a dark corner there. Then come forward, with a heart stouter than granite, and lay hold upon a jar of the jars and raise it from its place. Thou wilt find under it the skirt of a veil; bring it out publicly and call the prefect in a loud voice, before those who are present. Then open it and thou wilt find it full of blood, exceeding of redness, (103) and in it [thou wilt find also] a woman's shoes and a pair of trousers and somewhat of linen." When I heard this from her, I rose to go out and she said to me, "Take these hundred dinars, so they may advantage thee; and this is my guest-gift to thee." So I took them and bidding her farewell, returned to my lodging.. "Know, O my lord," answered she, "that I am a maiden oppressed of my father, for that he misspeaketh of me and saith to me, 'Thou art foul of favour and it befitteeth not that thou wear rich clothes; for thou and the slave-girls, ye are equal in rank, there is no distinguishing thee from them.' Now he is a rich man, having wealth galore, [and saith not on this wise but] because he is a niggard and grudgeth the spending of a farthing; [wherefore he is loath to marry me,] lest he be put to somewhat of charge in my marriage, albeit God the Most High hath been bountiful to him and he is a man puissant in his time and lacking nothing of the goods of the world." "Who is thy father," asked the young merchant, "and what is his condition?" And she replied, "He is the Chief Cadi of the Supreme Court, under whose hand are all the Cadis who administer justice in this city." Quoth Selim to her, 'It is for thee to decide and excellent is that which thou counselest; so let us do this, in the name of God the Most High, trusting in Him for grace and guidance.' So they arose and took the richest of their clothes and the lightest of that which was in their treasuries of jewels and things of price and gathered together a great matter. Then they equipped them ten mules and hired them servants of other than the people of the country; and Selim bade his sister Selma don man's apparel. Now she was the likest of all creatures to him, so that, [when she was clad in man's attire,] the folk knew no difference between them, extolled be the perfection of Him who hath no like, there is no God but He! Then he bade her mount a horse, whilst he himself bestrode another, and they set out, under cover of the night. None of their family nor of the people of their house knew of them; so they fared on into the wide world of God and gave not over going night and day two months' space, at the end of which time they came to a city on the sea-shore of the land of Mekran, by name Es Sherr, and it is the first city in Sind..? ? ? ? Would God upon that bitterest day, when my death calls for me, What's 'twixt thine excrement and blood (50) I still may smell of thee!.Then he folded the letter and sealing it, delivered it to the damsel, who took it and carried it to her mistress. When the princess read the letter and apprehended its contents, she said, "Meseemeth he recalleteh to me that which I did aforetime." Then she called for inkhorn and paper and wrote the following verses:..? ? ? ? Whenas we saw the cup, forthright we signed to past it round And sun and moon unto our eyes shone sparkling from it straight..So the youth obeyed his father's commandment and taking him, carried him to the slave-dealer and said to the latter, 'Sell me this old man.' Quoth the dealer, 'Who will buy this fellow, and he a man of fourscore?' Then said he to the king, 'In what crafts dost thou excel?' Quoth he, 'I know the quintessence of jewels and I know the quintessence of horses and that of men; brief, I know the quintessence of all things.' So the dealer took him and went about, offering him for sale to the folk; but none would buy. Presently, up came the overseer of the [Sultan's] kitchen and said, 'What is this man?' And the dealer answered, 'This is a slave for sale.' The cook marvelled at this and bought the king for ten thousand dirhems, after questioning him of what he could do. Then he paid down the money and carried him to his house, but dared not employ him in aught of service; so he appointed him an allowance, such as should suffice for his livelihood, and repented him of having bought him, saying, 'What shall I do with the like of this fellow?..? ? ? ? The Merciful dyed me with that which I wear Of hues with whose goodness none may compare..Officer's Story, The Twelfth, ii. 179..Therewithal, O my brother, the locust fell to going round about among the company of the birds, but saw nought resembling the hawk in bulk and body save the kite and deemed well of her. So she brought the hawk and the kite together and counselled the former to make friends with the latter. Now it chanced that the hawk fell sick and the kite abode with him a long while [and tended him] till he recovered and became whole and strong; wherefore he thanked her [and she departed from him]. But after awhile the hawk's sickness returned to him and he needed the kite's succour. So the locust went out from him and was absent from him a day, after which she returned to him with a[nother] locust, (53) saying, "I have brought thee this one." When the hawk saw her, he said, "God requite thee with good! Indeed, thou hast done well in the quest and hast been subtle in the choice." .68. Kisra Anoushirwan and the Village Damsel dcliii.? ? ? ? Beard of the old he-goat, the one-eyed, what shall be My saying of a knave, his fashion and degree?.? ? ? ? The two girls let me down from fourscore fathoms' height, As swoops a hawk, with wings all open in full flight;..? ? ? ? d. Prince Bihzad cccliii..So Kemeriyeh cried out to an Afrit of the Afrits and a calamity of the calamities, (240) by name El Ased et Teyyar, (241) and said to him, 'Go with my message to the Crescent Mountain, the abiding-place of Meimoun the Sworder, and enter in to him and salute him in my name and say to him, "How canst thou be assured for thyself, O Meimoun? (242) Couldst thou find none on whom to vent thy drunken humour and whom to maltreat save Tuhfeh, more by token that she is a queen? But thou art excused, for

that thou didst this not but of thine intoxication, and the Shekh Aboutawaif pardoneth thee, for that thou wast drunken. Indeed, thou hast outraged his honour; but now restore her to her palace, for that she hath done well and favoured us and done us service, and thou knowest that she is presently our queen. Belike she may bespeak Queen Es Shuhba, whereupon the matter will be aggravated and that wherein there is no good will betide. Indeed, thou wilt get no tittle of profit [from this thine enterprise]; verily, I give thee good counsel, and so peace be on thee!" When it was eventide, the king summoned the vizier and bade him tell the [promised] story, "Harkening and obedience," answered he. "Know, O king, that.?" **STORY OF THE KING WHO LOST KINGDOM AND WIFE AND WEALTH AND GOD RESTORED THEM TO HIM..? ? ? ? ?** b. The Second Old Man's Story ii. ? ? ? ? ? She hath an eye, whose glances pierce the hearts of all mankind, Nor can cornelian with her cheeks for ruddiness compare..Awaken, O ye sleepers all, and profit, whilst it's here, ii. 234..? ? ? ? ? The railers for your loss pretend that I should patient be: 'Away!' I answer them: 'tis I, not you, that feel the pain.'? ? ? ? ? Like the full moon she shows upon a night of fortune fair, Slender of shape and charming all with her seductive air..Meanwhile, El Abbas abode with his cousin Akil twenty days, after which he made ready for the journey to Baghdad and letting bring the booty he had gotten of King Zuheir, divided it between himself and his cousin. Then he set out for Baghdad, and when he came within two days' journey of the city, he called his servant Aamir and bade him mount his charger and forego him with the baggage-train and the cattle. So Aamir [took horse and] fared on till he came to Baghdad, and the season of his entering was the first of the day; nor was there little child or hoary old man in the city but came forth to divert himself with gazing on those flocks and herds and upon the goodliness of those slave-girls, and their wits were amazed at what they saw. Presently the news reached the king that the young man El Abbas, who had gone forth from him, was come back with herds and rarities and slaves and a mighty host and had taken up his sojourn without the city, whilst his servant Aamir was presently come to Baghdad, so he might make ready dwelling- places for his lord, wherein he should take up his abode..Selma, Selim and, ii. 81..? ? ? ? ? And to the birds' descant in the foredawns, From out the boughs it flowered forth and grew.,Ye chide at one who weepeth for troubles ever new, iii. 30..Then they displayed Shehrzad in the sixth and seventh dresses and clad her in youths' apparel, whereupon she came forward, swaying coquettishly from side to side; and indeed she ravished wits and hearts and ensorcelled with her glances [all who looked on her]. She shook her sides and wagged her hips, then put her hair on the hilt of her sword and went up to King Shehriyar, who embraced her, as the hospitable man embraces the guest, and threatened her in her ear with the taking of the sword; and indeed she was even as saith of her the poet in these verses:.19. Hassan of Bassora and the King's Daughter of the Jinn cclxxxvi.Benou Tai, En Numan and the Arab of the, i. 203..? ? ? ? ? Would he were not who sundered us upon the parting day! How many a body hath he slain, how many a bone laid bare?.The Twenty-fifth Night of the Month..So she opened the door to him and brought him in. Then she seated him at the upper end of the room and set food before him. So he ate and drank and lay with her and swived her. Then she sat down in his lap and they toyed and laughed and kissed till the day was half spent, when her husband came home and she could find nothing for it but to hide the singer in a rug, in which she rolled him up. The husband entered and seeing the place disordered (194) and smelling the odour of wine, questioned her of this. Quoth she, 'I had with me a friend of mine and I conjured her [to drink with me]; so we drank a jar [of wine], she and I, and she went away but now, before thy coming in.' Her husband, (who was none other than the singer's friend the druggist, that had invited him and fed him), deemed her words true and went away to his shop, whereupon the singer came forth and he and the lady returned to their sport and abode on this wise till eventide, when she gave him money and said to him, 'Come hither to-morrow in the forenoon.' 'It is well,' answered he and departed; and at nightfall he went to the bath..? ? ? ? ? Lovely with longing for its love's embrace, The fear of his estrangement makes it lean..'Thou liest, O accursed one,' cried the king and bade lay hands on him and clap him in irons. Then he turned to the two youths, his sons, and strained them to his breast, weeping sore and saying, 'O all ye who are present of cadis and assessors and officers of state, know that these twain are my sons and that this is my wife and the daughter of my father's brother; for that I was king aforetime in such a region.' And he recounted to them his history from beginning to end, nor is there aught of profit in repetition; whereupon the folk cried out with weeping and lamentation for the stress of that which they heard of marvellous chances and that rare story. As for the king's wife, he caused carry her into his palace and lavished upon her and upon her sons all that behoved and beseemed them of bounties, whilst the folk flocked to offer up prayers for him and give him joy of [his reunion with] his wife and children..When he had made an end of his verses, he folded the letter and gave it to the nurse, who took it and carried it to Mariyeh. When she came into the princess's presence, she saluted her; but Mariyeh returned not her salutation and she said, "O my lady, how hard is thy heart that thou grudgest to return the salutation! Take this letter, for that it is the last of that which shall come to thee from him." Quoth Mariyeh, "Take my warning and never again enter my palace, or it will be the cause of thy destruction; for I am certified that thou purposest my dishonour. So get thee gone from me." And she commanded to beat the nurse; whereupon the latter went forth fleeing from her presence, changed of colour and absent of wits, and gave not over going till she came to the house of El Abbas..? ? ? ? ? Midmost the watches of the night I see thee, in a dream; A lying dream, for he I love my love doth not repay..? ? ? ? ? The true believer is pinched for his daily bread, Whilst infidel rogues enjoy all benefit..? ? ? ? ? All hearkening to my word, obeying my command, In whatsoever thing is pleasing to my sight..? ? ? ? ? I make a vow to God, if ever day or night..Then they went to the youth and said to him, 'Know that the king thanketh thee for thy dealing yesternight and exceedeth in [praise of] thy good deed;' and they prompted him to do the like again. So, when the next night came, the king abode on wake; watching the youth; and as for the latter, he went to the door of the pavilion and drawing his sword, stood in the doorway. When the king saw him do thus, he was sore disquieted and bade seize him and said to him, 'Is this my requital from

thee? I showed thee favour more than any else and thou wouldst do with me this vile deed.' Then arose two of the king's servants and said to him, 'O our lord, if thou command it, we will strike off his head.' But the king said, 'Haste in slaying is a vile thing, for it (107) is a grave matter; the quick we can slay, but the slain we cannot quicken, and needs must we look to the issue of affairs. The slaying of this [youth] will not escape us.' (108) Therewith he bade imprison him, whilst he himself returned [to the city] and despatching his occasions, went forth to the chase. When she had made an end of her verses, she folded the letter and delivered it to the nurse, who took it and went with it to El Abbas. When she gave it to him, he took it and breaking it open, read it and apprehended its purport; and when he came to the end of it, he swooned away. After awhile, he came to himself and said, "Praised be God who hath caused her return an answer to my letter! Canst thou carry her another letter, and with God the Most High be thy requital?" Quoth she, "And what shall letters profit thee, seeing she answereth on this wise?" But he said, "Belike, she may yet be softened." Then he took inkhorn and paper and wrote the following verses:..So she gave him all that she possessed and he sold it and paid the rest of her price; after which there remained to him a hundred dirhems. These he spent and lay that night with the damsel in all delight of life, and his soul was like to fly for joy; but when he arose in the morning, he sat weeping and the damsel said to him, 'What aileth thee to weep?' And he said, 'I know not if my father be dead, and he hath none other heir but myself; and how shall I win to him, seeing I have not a dirhem?' Quoth she, 'I have a bracelet; do thou sell it and buy small pearls with the price. Then bray them and fashion them into great pearls, and thereon thou shalt gain much money, wherewith we may make our way to thy country.' So he took the bracelet and repairing to a goldsmith, said to him, 'Break up this bracelet and sell it.' But he said, 'The king seeketh a good (183) bracelet; I will go to him and bring thee the price thereof.' So he carried the bracelet to the Sultan and it pleased him greatly, by reason of the goodliness of its workmanship. Then he called an old woman, who was in his palace, and said to her, 'Needs must I have the mistress of this bracelet, though but for a single night, or I shall die.' And the old woman answered, 'I will bring her to thee.'? ? ? ? Tow'rds El Akil my journey I take; to visit him, The wastes in praise and safety I traverse, without fear,.? ? ? ? b. The Cook's Story (238) cxxi.The first to take the cup was Iblis the Accursed, who said, 'O Tuhfet es Sudour, sing over my cup.' So she took the lute and touching it, sang the following verses:..So he went out to them and questioned them of their case, whereupon, "Return to thy lord," answered they, "and question him of Prince El Abbas, if he have come unto him, for that he left his father King El Aziz a full-told year ago, and indeed longing for him troubleth the king and he hath levied a part of his army and his guards and is come forth in quest of his son, so haply he may light upon tidings of him." Quoth the eunuch, "Is there amongst you a brother of his or a son?" "Nay, by Allah!" answered they. "But we are all his mamelukes and the boughten of his money, and his father El Aziz hath despatched us to make enquiry of him. So go thou to thy lord and question him of the prince and return to us with that which he shall answer you." "And where is King El Aziz?" asked the eunuch; and they replied, "He is encamped in the Green Meadow." (96).Damascus is all gardens decked for the pleasance of the eyes, iii. 9..When Belekshah had made an end of her verses, all present were moved to delight and El Abbas said to her, "Well done, O damsel!" Then he bade the fifth damsel come forward and sing. Now she was from the land of Syria and her name was Rihaneh; she was surpassing of voice and when she appeared in an assembly, all eyes were fixed upon her. So she came forward and taking the rebeck (for that she was used to play upon [all manner] instruments) improvised and sang the following verses:..93. The Ignorant Man who set up for a Schoolmaster ccciii.There was once aforetime a chief officer [of police] and there passed by him one day a Jew, with a basket in his hand, wherein were five thousand dinars; whereupon quoth the officer to one of his slaves, "Canst thou make shift to take that money from yonder Jew's basket?" "Yes," answered he, nor did he tarry beyond the next day before he came to his master, with the basket in his hand. So (quoth the officer) I said to him, "Go, bury it in such a place." So he went and buried it and returned and told me. Hardly had he done this when there arose a clamour and up came the Jew, with one of the king's officers, avouching that the money belonged to the Sultan and that he looked to none but us for it. We demanded of him three days' delay, as of wont, and I said to him who had taken the money, "Go and lay somewhat in the Jew's house, that shall occupy him with himself." So he went and played a fine trick, to wit, he laid in a basket a dead woman's hand, painted [with henna] and having a gold seal- ring on one of the fingers, and buried the basket under a flagstone in the Jew's house. Then came we and searched and found the basket, whereupon we straightway clapped the Jew in irons for the murder of a woman..When the evening evened, the king summoned the vizier and required of him the hearing of the [promised] story. So he said, "Hearkening and obedience. Know, O king, that.The Khalif marvelled at my speech and said, 'How great is this king! Indeed, his letter testifieth of him; and as for the magnificence of his dominion, thou hast acquainted us with that which thou hast seen; so, by Allah, he hath been given both wisdom and dominion.' Then he bestowed on me largesse and dismissed me, so I returned to my house and paid the poor-rate (216) and gave alms and abode in my former easy and pleasant case, forgetting the grievous stresses I had suffered. Yea, I cast out from my heart the cares of travel and traffic and put away travail from my thought and gave myself up to eating and drinking and pleasure and delight." When her master heard this, his reason fled for joy and he went to his friend the draper and said to him, "Thou wast right in the matter of the damsel, for that she is enamoured of the young Damascene; so how shall I do?" Quoth the other, "Go to the bazaar and when thou seest him, salute him and say to him, 'Indeed, thy departure the other day, without accomplishing thine occasion, was grievous to me; so, if thou be still minded to buy the girl, I will abate thee an hundred dinars of that which thou badest for her, by way of hospitable entreatment of thee and making myself agreeable to thee; for that thou art a stranger in our land.' If he say to thee, 'I have no desire for her' and hold off from thee, know that he will not buy; in which case, let me know, so I may contrive thee another device; and if he say to thee other than this, conceal not from me aught..78. The Water-Carrier and the Goldsmith's Wife cccxc.?? ? ? ?

? a. The Christian Broker's Story xxv.????? a. The First Calender's Story xi.I am content, for him I love, to all abide, iii. 25..Then said she to me, "To-morrow morning, when Amin el Hukm cometh, have patience with him till he have made an end of his speech, and when he is silent, return him no answer; and if the prefect say to thee, 'What ailest thee that thou answereth him not?' do thou reply, 'O lord, know that the two words are not alike, but there is no [helper] for him who is undermost (101), save God the Most High.' (102) The Cadi will say, 'What is the meaning of thy saying.'" The two words are not alike"? And do thou make answer, saying, 'I deposited with thee a damsel from the palace of the Sultan, and most like some losel of thy household hath transgressed against her or she hath been privily murdered. Indeed, there were on her jewels and raiment worth a thousand dinars, and hadst thou put those who are with thee of slaves and slave-girls to the question, thou hadst assuredly lit on some traces [of the crime].' When he heareth this from thee, his agitation will redouble and he will be confounded and will swear that needs must thou go with him to his house; but do thou say, 'That will I not do, for that I am the party aggrieved, more by token that I am under suspicion with thee.' If he redouble in calling [on God for aid] and conjure thee by the oath of divorce, saying, 'Needs must thou come,' do thou say, 'By Allah, I will not go, except the prefect come also.'.Then I took the present and a token of service from myself to the Khalif and [presenting myself before him], kissed his hands and laid the whole before him, together with the King of Hind's letter. He read the letter and taking the present, rejoiced therein with an exceeding joy and entreated me with the utmost honour. Then said he to me, 'O Sindbad, is this king, indeed, such as he avoucheth in this letter?' I kissed the earth and answered, saying, 'O my lord, I myself have seen the greatness of his kingship to be manifold that which he avoucheth in his letter. On the day of his audience, (212) there is set up for him a throne on the back of a huge elephant, eleven cubits high, whereon he sitteth and with him are his officers and pages and session-mates, standing in two ranks on his right hand and on his left. At his head standeth a man, having in his hand a golden javelin, and behind him another, bearing a mace of the same metal, tipped with an emerald, a span long and an inch thick. When he mounteth, a thousand riders take horse with him, arrayed in gold and silk; and whenas he rideth forth, he who is before him proclaimeth and saith, "This is the king, mighty of estate and high of dominion!" And he proceedeth to praise him on this wise and endeth by saying, "This is the king, lord of the crown the like whereof nor Solomon (213) nor Mihraj (214) possessed!" Then is he silent, whilst he who is behind the king proclaimeth and saith, "He shall die! He shall die! And again I say, he shall die!" And the other rejoineth, saying, "Extolled be the perfection of the Living One who dieth not!" And by reason of his justice and judgment (215) and understanding, there is no Cadi in his [capital] city; but all the people of his realm distinguish truth from falsehood and know [and practise] truth and right for themselves.'.As an instance of the extreme looseness with which the book was edited, I may observe that the first four Vols. were published without tables of contents, which were afterwards appended en bloc to the fifth Volume. The state of corruption and incoherence in which the printed Text was placed before the public by the two learned Editors, who were responsible for its production, is such as might well drive a translator to despair: the uncorrected errors of the press would alone fill a volume and the verse especially is so corrupt that one of the most laborious of English Arabic scholars pronounced its translation a hopeless task. I have not, however, in any single instance, allowed myself to be discouraged by the difficulties presented by the condition of the text, but have, to the best of my ability, rendered into English, without abridgment or retrenchment, the whole of the tales, prose and verse, contained in the Breslau Edition, which are not found in those of Calcutta (1839-42) and Boulac. In this somewhat ungrateful task, I have again had the cordial assistance of Captain Burton, who has (as in the case of my "Book of the Thousand Nights and One Night") been kind enough to look over the proofs of my translation and to whom I beg once more to tender my warmest thanks..Poor Old Man, The Rich Man who gave his Fair Daughter in Marriage to the, i. 247..All those who were present laughed at her mockery of Iblis and marvelled at the goodliness of her observation (209) and her readiness in improvising verses; whilst the Sheikh himself rejoiced and said to her, 'O Tuhfet es Sudour, the night is gone; so arise and rest thyself ere the day; and to-morrow all shall be well.' Then all the kings of the Jinn departed, together with those who were present of guards, and Tuhfeh abode alone, pondering the affair of Er Reshid and bethinking her of how it was with him, after her, and of that which had betided him for her loss, till the dawn gleamed, when she arose and walked in the palace. Presently she saw a handsome door; so she opened it and found herself in a garden goodlier than the first, never saw eyes a fairer than it. When she beheld this garden, delight moved her and she called to mind her lord Er Reshid and wept sore, saying, 'I crave of the bounty of God the Most High that my return to him and to my palace and my home may be near at hand!'.On the morrow, she said to the old man, "Get thee to the money-changer and fetch me the ordinary." So he repaired to the money-changer and delivered him the message, whereupon he made ready meat and drink, as of his wont, [with which the old man returned to the damsel and they ate till they had enough. When she had eaten,] she sought of him wine and he went to the Jew and fetched it. Then they sat down and drank; and when she grew drunken, she took the lute and smiting it, fell a-singing and chanted the following verses:????? h. The Thief and the Woman dcccxcix.Unjust King and the Tither, The, i. 272.????? a. The First Old Man's Story i.Police, El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bundudari and the Sixteen Officers of, ii. 117..????? b. The Second Voyage of Sindbad the Sailor ccliii.????? It chances whiles that the blind man escapes a pit, Whilst he who is clear of sight falls into it..4. The Three Apples lxviii.King Ibrahim and his Son, Story of, i. 138..????? g. The Seventh Voyage of Sindbad the Sailor dlxiii.????? How bright and how goodly my lustre appears! Yea, my wreaths are like girdles of silver so white..????? Hence on the morrow forth I fare and leave your land behind; So take your leave of us nor fear mishap or ill event..Tuhfeh entered the bath, after she had put off her clothes, and behold, the basin thereof was overlaid with gold set with pearls and red rubies and green emeralds and other jewels; so she extolled the perfection of God the Most High and hallowed Him for the magnificence of that which she saw of the

attributes of that bath. Then she made her ablutions in that basin and pronouncing the Magnification of Prohibition, (207) prayed the morning prayer and what else had escaped her of prayers; (208) after which she went out and walked in that garden among jessamine and lavender and roses and camomile and gillyflowers and thyme and violets and sweet basil, till she came to the door of the pavilion aforesaid and sat down therein, pondering that which should betide Er Reshid after her, whenas he should come to her pavilion and find her not. She abode sunken in the sea of her solicitude, till presently sleep took her and she slept. Presently, in came the draper, at the hour of evening prayer, and sitting down in the place where the old woman had prayed, looked about him and espied the turban. He knew it [for that which he had that day sold to the young man] and misdoubted of the case, wherefore anger appeared in his face and he was wroth with his wife and reviled her and abode his day and his night, without speaking to her, what while she knew not the cause of his anger. Then she looked and seeing the turban-cloth before him and noting the traces of burning thereon, understood that his anger was on account of this and concluded that he was wroth because it was burnt..When the boy saw what the treasure-seeker had done with him he committed his affair to God (extolled be His perfection and exalted be He!) and abode perplexed concerning his case and said, 'How bitter is this death!' For that indeed the world was darkened on him and the pit was blinded to him. So he fell a-weeping and saying, 'I was delivered from the lion and the thieves and now is my death [appointed to be] in this pit, where I shall die lingeringly.' And he abode confounded and looked for nothing but death. As he pondered [his affair], behold, he heard a sound of water running with a mighty noise; so he arose and walked in the pit, following after the sound, till he came to a corner and heard the mighty running of water. So he laid his ear to the sound of the current and hearing it a great strength, said in himself, 'This is the running of a mighty water and needs must I die in this place, be it to-day or to-morrow; so I will cast myself into the water and not die a lingering death in this pit.' 60. Uns el Wujoud and the Vizier's Daughter Rose-in-bud cclxxi. ? ? ? ? Yea, to the earth that languished for lack of rain, the clouds Were bounteous; so it flourished and plenteous harvests bore; ? ? ? ? h. The Eighth Officer's Story dccccxxv. ? ? ? ? For whom is thy departure even as a father's loss! To fly or creep, like nestlings, alone, they strive in vain.. "Leave the mention of him. Who is at the door?" Quoth Adi, "El Akhwes el Ansari." (54) "God the Most High put him away and estrange him from His mercy!" cried Omar. "Is it not he who said, berhyming on a man of Medina his slave-girl, so she might outlive her master ... ?" [And he repeated the following line:]. It chanced one day that he fell in upon a company of folk and they overcame him by dint of numbers and taking him prisoner, pinioned him and carried him to the lord of that country. The latter saw his fashion and grace and misdoubting of him, said, 'This is no robber's favour. Tell me truly, O youth, who thou art.' Bihzad thought shame to acquaint him with his condition and chose rather death for himself; so he answered, 'I am nought but a thief and a bandit.' Quoth the king, 'It behoveth us not to act hastily in the matter of this youth, but that we look into his affair, for that haste still engendereth repentance.' So he imprisoned him in his palace and assigned him one who should serve him.. ? ? ? ? Be gracious, so our gladness may be fulfilled with wine And we of our beloved have easance, without fear. Your water I'll leave without drinking, for there, i. 210.. Then the prince's mother bade fetch the five slave-girls to that assembly; whereupon they came and the ten damsels foregathered. The queen seated five of them on her son's right hand and other five on his left and the folk assembled about them. Then she bade the five who had remained with her speak forth somewhat of verse, so they might entertain therewith the assembly and that El Abbas might rejoice therein. Now she had clad them in the richest of raiment and adorned them with trinkets and ornaments and wroughten work of gold and silver and collars of gold, set with pearls and jewels. So they came forward, with harps and lutes and psalteries and recorders and other instruments of music before them, and one of them, a damsel who came from the land of China and whose name was Baoutheh, advanced and tightened the strings of her lute. Then she cried out from the top of her head (127) and improvising, sang the following verses:. 101. The Mad Lover ccccx. 86. Omar ben el Khettab and the Young Bedouin cccxcv. When she had made an end of her song, all who were present were moved to delight and El Abbas rejoiced in this. Then he bade the second damsel sing somewhat on the like subject. So she came forward and tuning the strings of her harp, which was of balass ruby, (128) warbled a plaintive air and improvising, sang the following verses; I am the champion-slayer he warrior without peer, iii. 94. 249----. 24. Maan ben Zaideh and the three Girls cclxxi. King Dadbin and his Viziers, Story of, i. 104.. How long will ye admonished be, without avail or heed? iii. 40.

[Minutes of Little River Baptist Association North Carolina One Hundred-Sixth Annual Session Met with Westfield Baptist Church October 26 1981 and Antioch Baptist Church October 27 1981](#)

[Norfleet The Actual Experiences of a Texas Ranchers 30 000 Mile Transcontinental Chase After Five Confidence Men](#)

[The Best Poet You Know](#)

[Wintry Wall Hangings 2 In Plastic Canvas](#)

[Christmas 12 In Plastic Canvas](#)

[Christmas 18 In Plastic Canvas](#)

[Wintry Wall Hangings 1 In Plastic Canvas](#)

[Christmas 1 In Plastic Canvas](#)

[Gedanken Uber Recht Staat Und Kirche Vol 2](#)

[Wintry Wall Hangings 4 In Plastic Canvas](#)

[Schisme DAntioche \(Ive-Ve Siecle\) Le](#)
[Precis de LHistoire Litteraire Des Pays-Bas](#)
[Embracing the Favor of God Zion Your Set Time Has Come](#)
[Christmas 5 In Plastic Canvas](#)
[Christmas 6 In Plastic Canvas](#)
[Twenty-Sixth Annual Report of the Board of Commissioners of Savings Banks 1901 Vol 2 Relating to Co-Operative Banks Collateral Loan Companies Mortgage Loan and Investment Companies](#)
[Christmas 10 In Plastic Canvas](#)
[Christmas 15 In Plastic Canvas](#)
[Statistik Des Osterreichischen Kaiserthums Vol 1](#)
[Surface Water Supply of the United States 1914 Vol 11 Pacific Slope Basins in California](#)
[Christmas 20 In Plastic Canvas](#)
[Soul Messenger A True Story That Transcends the Space Between Life and Death](#)
[Bitcoin Other Cryptocurrencies What Are They? How Do You Buy Sell Send Receive Trade Exchange Make Money with Them So Much More!](#)
[Christmas 9 In Plastic Canvas](#)
[The Susquehanna Vol 23 September 1912-May 1913](#)
[Nouvelles Impressions de Voyage \(MIDI de la France\) Vol 3](#)
[Catalogue of the Coins of Parthia](#)
[Duke Alumni Register Vol 46 January 1960](#)
[Ward 1 14 Precincts City of Boston List of Residents 20 Years of Age and Over as of January 1 1963](#)
[Color Key to North American Birds With Bibliographical Appendix](#)
[Memoires Biographiques Litteraires Et Politiques de Mirabeau Vol 10 Ecrits Par Lui-Meme Par Son Pere Son Oncle Et Son Fils Adoptif Et Precedes DUne Etude Sur Mirabeau 1836](#)
[General Catalogue 1881](#)
[Geology of the Disseminated Lead Deposits of St Francois and Washington Counties](#)
[A Treatise on the Organic Diseases of the Womb](#)
[Circulars of Information of the Bureau of Education 1881 Vol 1](#)
[A LOrdre Du Jour](#)
[Official Army Register for 1899](#)
[The First Secretary A Novel](#)
[Ariel Vol 23 September 16 1899-April 21 1900](#)
[Racing Calendar Vol 26 Containing an Account of the Plates Patches and Sweepstakes Run for in Great-Britain in the Year 1798 With an Abstract of Matches and Sweepstakes to Be Run at Newmarket York Epsom C C From the Year 1799 to 1803 in](#)
[A Manual of Clinical Diagnosis](#)
[Elementary Botany for Beginners With Special Reference to the Study of Prairie Province Plants](#)
[Unit Method of Organization in Junior and Senior High School Home Economics Survey](#)
[A Practical Arithmetic](#)
[Indian Ocean Cruise 1980](#)
[Technical Bulletin No 19-31 April 1912-September 1913](#)
[Problems of Reconstruction](#)
[Retirement Background and Issues 1971 White House Conference on Aging](#)
[Victory Vol 2 July 1 1941 to December 31 1941](#)
[A Letter Addressed to the Right Honourable Earl Grey C C C on the State of Our Political and Commercial Relations with Portugal](#)
[Bulletin of the School of Medicine Vol 27 July 1942](#)
[Cartas Familiares del P. Joseph Francisco de Isla Escritas a Varios Sugetos Vol 5](#)
[Georgetown Architecture Northwest Washington District of Columbia Historic American Buildings Survey Selections Number 10](#)
[The Elasmobranch Fishes](#)
[A Guide to the History of Physical Education](#)
[Education in Georgia](#)
[LEtat Pere de Famille Examen de la Loi Ferry](#)

[English and French Furniture Oriental Rugs Fabrics Bronzes Sculptures and Ivories Tapestries Silver Porcelains and Glassware](#)
[The Library Journal Vol 13 Official Organ of the American Library Association Chiefly Devoted to Library Economy and Bibliography](#)
[January-December 1888](#)
[Origines Genealogicae or the Sources Whence English Genealogies May Be Traced from the Conquest to the Present Time Accompanied by](#)
[Specimens of Antient Records Rolls and Manuscripts with Proofs of Their Genealogical Utility](#)
[Condition Des Etrangers En France Et La Legislation Sur La Nationalite Francaise La Lois Des 26 Juin 1889 22 Juillet Et 8 Aout 1893 Decreta Des](#)
[7 Fevrier 1897 Et 28 Fevrier 1899](#)
[A Tuberculosis Directory Containing a List of Institutions Associations and Other Agencies Dealing with Tuberculosis in the United States and](#)
[Canada Compiled for the National Association for the Study and Prevention of Tuberculosis](#)
[Obituary Prior to 1800 \(as Far as Relates to England Scotland and Ireland\) Vol 6](#)
[Report of the Fifth Annual Meeting Held at Ottawa January 20-21 1914](#)
[Syllabus of a Course of Six Lectures on the Cities of Italy and Their Gift to Civilization](#)
[George Croghan and the Westward Movement 1741-1782](#)
[Les Crimes Des Reines de France Depuis Le Commencement de la Monarchie Jusqua Marie-Antoinette](#)
[Maryland Medical Journal Vol 54 A Journal of Medicine and Surgery February 1911](#)
[From Bill Lyons Southern Illinois University April-May 1965](#)
[Report of the Health Officer of the District of Columbia 1897](#)
[A Treatise on the Construction of the Statutes 13 Eliz C 5 and 27 Eliz C 4 Relating to Voluntary and Fraudulent Conveyances And on the Nature](#)
[and Force of Different Considerations to Support Deeds and Other Legal Instruments in the Courts of Law an](#)
[Acts of the General Assembly of the Commonwealth of Kentucky Passed at the Regular Session of the General Assembly Which Was Begun and](#)
[Held in the City of Frankfort on Tuesday the Fifth Day of January One Thousand Nine Hundred and Four](#)
[Ceramics Lithics and Ornaments of Chaco Canyon Vol 3 Analyses of Artifacts from the Chaco Project 1971-1978 Lithics and Ornaments](#)
[Annotated Constitution of the United States](#)
[The Use of a Life Memorials of Mrs Z P Grant Banister](#)
[Annual Reports 1907 Vol 3 of 10](#)
[Third Biennial Report of the State Board of Control of Wisconsin Reformatory Charitable and Penal Institutions For the Two Fiscal Years Ending](#)
[September 30 1896](#)
[The Bulletin of the North Carolina Dental Society August 1938 Vol 22 Containing the Proceedings of the Sixty-Fourth Annual Meeting May 2 3 4](#)
[1938](#)
[The Elements of the German Language Vol 1](#)
[Baillieres New South Wales Gazetteer and Road Guide 1866 Containing the Most Recent and Accurate Information as to Every Place in the](#)
[Colony](#)
[Minutes of the Annual Conferences of the Methodist Episcopal Church South for the Year 1911](#)
[The Journal of Geography 1916-1917 Vol 15 A Monthly Magazine Devoted to the Interests of Teachers of Geography in Elementary Secondary](#)
[and Normal Schools](#)
[Souvenirs de la Revolution Dans Le Departement DIndre-Et-Loire \(de 1790 a 1798\)](#)
[Vital Statistics Illinois 1963](#)
[Eusebius Werke Vol 7 Die Chronik Des Hieronymus Hieronymi Chronicon Erster Teil Text](#)
[The Child Vol 4 Monthly News Summary with Social-Statistics Supplement Jul 1939-Jun 1940](#)
[A Guide to the Wild Flowers East of the Mississippi and North of Virginia](#)
[The Theory of Strains in Girders and Similar Structures Vol 2 of 2 With Observations on the Application of Theory to Practice and Tables of the](#)
[Strength and Other Properties of Materials](#)
[Report and Proceedings of the Special Committee 1932 Appointed for the Purpose of Taking Into Consideration the Report of a Special Committee](#)
[of the House of Commons of the Last Session Thereof to Investigate the Beauharnois Power Project](#)
[Bandelier National Monument New Mexico Historic Structure Report CCC Buildings](#)
[Sepulchral Monuments in Great Britain Vol 2 Applied to Illustrate the History of Families Manners Habits and Arts at the Different Periods from](#)
[the Norman Conquest to the Seventeenth Century With Introductory Observations Part III Containing Th](#)
[Womens Suffrage A Record of the Womens Suffrage Movement in the British Isles with Biographical Sketches of Miss Becker](#)
[Reports of Cases Argued and Adjudged in the Court of Kings Bench in the Seventh Eighth Ninth and Tenth Years of King George the Second 1871](#)
[During Which Time the Right Honourable the Earl of Hardwicke Was Lord Chief Justice of That Court](#)

[Jerome Paturot Vol 3 a la Recherche DUne Position Sociale Et Politique](#)

[The College of Pharmacy of the City of New York Included in Columbia University in 1904 A History](#)

[Stemmata Chicheleana or a Genealogical Account of Some of the Families Derived from Thomas Chichele of Higham-Ferrers in the County of Northampton All of Whose Descendants Are Held to Be Entitled to Fellowships in All Souls College Oxford by Virtue O](#)

[Literature Search Law Enforcement Faculties Planning Design Construction](#)

[Western Australian Year-Book for 1898-99 Vol 2](#)

[A Collection of Designs for Household Furniture and Interior Decoration in the Most Approved and Elegant Taste Viz Curtains Draperies Beds Cornices Chairs and Sofas for Parlors Libraries Drawing Rooms C Library Fauteuils Seats Ottomans Cha](#)

[de la Sociabilite Vol 2](#)
